

**NUNATTA EQQARTUUSSISUUNEQARFIANI
EQQARTUUSSUTIP ALLASSIMAFFIATA
ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN
FOR
GRØNLANDS LANDSRET**

EQQARTUUSSUT

oqaatigineqarpoq Nunatta Eqqartuussisuuneqarfianit ulloq 14. september 2022 suliami suliareqqitassanngortitami

Sul.nr. K 154/22

Unnerluussisussaataasut
illuatungeralugu

U

Inuusok ulloq [...] 1980

(Eqqartuussissuserisoq Gedion Jeremiassen)

Siullermeeriffiusumik eqqartuussuteqartuuvoq Eqqartuussisoqarfik Qeqqa ulloq 29. marts 2022 (eqqartuussisoqarfiup sul.nr. KS-QEQ-773/2021).

Piomasaaqatit

Unnerluussisussaataasunit piomasaaqatigineqarpoq eqqartuussisoqarfimmut unnerluutigineqaataatut eqqartuunneqassasoq aamma sakkortusaaffigineqassasoq.

U piomasaaqateqarpoq pinngitsuutinneqarnissamik, tamanna pisinnaanngippat tulliullugu eqqartuussisoqarfiup eqartuussutaanik sakkukinnerpaamik.

Eqqartuussisooqataasartut

Suliaq suliarineqarpoq eqqartuussisooqataasartut peqataatillugit.

Nassuiaatit

U aamma ilisimannittoq P pingaarnertigut siullermeeriffiusumi nassuiaatigisami assinginik nunatta eqqartuussisuuneqarfiani nassuiaateqarput.

U ilassutitut nassuiaateqarpoq, P-imiissimalluni. P ataatami illorivaa. P-p fiisteriaqqulluni qaaqqusimavaani aningaasaatinissimalluni. Neriffiup nal. 20-ip missaani P-mukarpoq. Fiistip ingerlanerani inuit pingasut iserput, kisianni ingerlaqqillutik. Inuit taakkua pingasut atii nammineq naluvai. Fiisterput, P sukkasoorujussuarmik imertarpoq, eqqarsarlunilu P sukkasuumik silaarussimasoq. Nammineq Carlbergit 13-14-it imerpai. Unnuami ullaassanngortoq pisi-masoq pivoq, kisianni nammineq eqqaamalluanngilaa. Arnaq X1-mik atilik imminut sarlissititippoq, P-lu kamappasilluni. P-p issiavik nammineq X1-mik sarliaaffigisani uppitippaa.

Namminerlu nikuinniariarluni P-mit kiinnamigut tillutsippoq, isimigut annialerluni, soorlumi qitsunneqartutut misigalugu. P uneqquvaa, kisianni P kamakkaluttuinnarpoq, silaqarpasingitsutut isikkoqarluni. Kiinnamigut timimigullu arlaleriaryluni P-mit kasuttarneqarpoq. Arlaleriarylugu P uneqqugaluarpaa, kisianni P kamakkaluttuinnarpoq, taamaammat P kiinaatigut akillugu tilluppaa uppisillugu.

Taava P oqarpoq savimmik kapiniarluni. P-p saneqquppaani amusarissamiit savimmik aallertutut isikkoqarluni. Taamaammat amusariaq tigummivaa. Amusariaq iperaramiuk P-p amusariaq ammarpaa. P uneqqugaluarpaa, kisianni kamakkaluttuinnarpoq. Namminerlu eqqarsarluni immaqa kasukkuniuk unissasoq. Nammineq aamma aalakuungaatsiarpoq, kisianni silaqaannaavilluni. Kisianni tuppatigisimavaa P oqarmat savimmik kapiniarluni.

Isumaqarluni P-p savimmik kapiniraani savimmik aallilermat. Taamaammat P kasoqqippaa piffillu qimallugu. P naavisigut saneraatigullu 1 – 3-riarylugu isimippaa, aamma P najungasuisigut isimissimagunarpaa. P niaquatigut isimminngilaa. Tupaqqagami taamaammat P akisimavaa. Pisup pinerata nalaani ilaat ingerlapput. Nammineq angerlarpoq. Kisiannili højtalerit puigorsimagamigit minutsit 15-it qaangiummata uterpoq højtalerit aallugit, kisiannili højtalerit tassaniigatik. P-p matu ammarumanngilaa, taamaammat matu isimmillugu ammarpaa. P-p kamannartumik oqarfigimmani P kasoqqippaa angerlaqqillunilu.

P ilassutitut nassuiaavoq, ippassaammat U ilagisimallugu. Unnuap qeqqata missaani fiistilerput. U aamma X2 piffimmi najuupput. Aamma arnaq alla tamaaniippoq, kisianni eqqaamanngilaa kinaanersoq. Eqqaamanngilai qanga ingerlanersut. Nammineq silattorpoq nal. 18-p missaani, kisianni suli aalakoorkunilu unnuaq naallugu qaatinnikuugami. Siusinnerusukkut unnukut aamma ullukut silaaruttarsimavoq. Eqqaamanngilaa unnuakkuunersoq imaluunniit ullukkuunersoq U issiavimmiit uppisikkamiuk aamma eqqaamanngilaa savimmik kaperiarsimanerluni.

U imminukaqqaarami eqqissisimaqqaarpoq. U oqaluttuarpoq unnuami imertillutik arnaq sarliarsimallugu, namminerlu U aamma arnaq taanna sofamiit nakkartissimagini.

Eqqaamasqaqngilaq U-p oqaluttuaanik. Nammineq silaarussimavoq, taamaammat eqqaamasqaqngilaq. U-p sallusimanerarluni pasillilerpaani ingerlaannarlu saassussimagini.

Naluvaa sooq U kamalernersoq. Nammineq aalakoopqoq iluamillu eqqaamanagu susoqarsimanagera. Tillutsikkami natermut uppippoq, tassanilu U-p timimigut isimmigarpaani. Eqqaamasqaqngilaq kiinnamigut isimmigartinnerluni, taamaallaat tilluartinnini eqqaamavaa. Eqqaamanngilaa qasseriarluni tilluartinnerluni, kisianni kiinnamigut tilluusalerpoq aamma isimmigartinnerminit napisisimavoq. Eqqaamanngilaa timimigut qasseriarluni isimmigarneqarnerluni. Qimaaniarsarivoq.

Isimigut ajoquserpoq, soorlumi isimigut titarninilluni. Suli maannamut ippigisaminik. Aamma tunumigut ajoquserpoq. Tamanna apersorneqarami ulloq 5. marts 2021 eqqaanikuunngilaa, aallaqqaammut ajornikuunnginnami. Aatsaat kingusinnerusukkut isimigut ippigisaqalernikuuvoq.

Paasissutissat inummut tunngasut.

U siusinnerusukkut pineqaatissinneqarnikuunngilaq. Pinerluttunik Isumaginnittoqarfik inummik misissuinermik suliaqarsimavoq.

U nassuiaavoq ullumikkut aalisartuulluni. Kisimiilluni najugaqarpoq meeraqanngilaq. Suli anaanami inaani najugaqarpoq.

Nunatta eqqartuussisuuneqarfiata tunngavilersuutaa inerniliineralu

Tunngavigineqarpoq U aamma P ulloq 15. februar 2021 unnukkut fiisteqatigiissimasut, piffissap ilaani P-ip inaani allanik isersimasoqarsimavoq.

U aamma P tamarmik nassuiaapput, U-i P-imut nakuusersimasoq fiistip kingornatigut højtalerini aallugit utermat. U nassuiaavoq P-imit ajuallatsinneqarsimalluni, taamaammat kasoqqisimallugu.

U nassuiaavoq, fiisterfik qimatsinnagu P-imit nakuuserfigitissimalluni isimmigartilluni, P-imit issiavimmiit uppitinneqarnermi kingornatigut kiinnamigut arlaleriarluni annersartissimalluni aamma savimmik kapineqarnissamik siorasaarneqarsimalluni.

P nassuiaavoq, pisimasoq pillugu U-ip nassuiaanerani eqqaamasqaqarani, fiistip nalaani aamma U-ip utinngitsiarneranik højtalerinik aallerluni. Taamaattorli P nassuiaavoq, U-imit annersarneqarsimalluni aamma isimmigarneqarsimalluni.

Nunatta eqqartuussisuuneqarfia isumaqarpoq, U-ip nammineq nassuerneratigut Parlaleriarlugu kiinaatigut tilluarsimallugu aamma timaatigut 1 – 3-riarlugu isimmigarsimallugu unnerluussummi ersersinneqartunik ajoquteqalersillugu. Taamaattorli uppernarsineqanngilaq U-ip P-imik tukkaasimanera.

Tunngavigineqarpoq erngunnermi nakuusertoqarsimasoq, U-illu nassuiaaneratigut tunuartinneqarsinnaanani P-ip tamanna pitinnagu annersarsimagaa aamma siorasaarsimagaa.

Pineqaatissiissutissamik aalajangersaanermi siullermik pingaartinneqarpoq nakuusernerup pissusia aappaatigullu isummakut killitsisimaarluni pisimanera, P-ip tungaaniit unioqutitsilluni saassussinerup pilersitaanik, tak. Pinerluttulerinermi inatsimmi § 123, nr. 3.

Pineqaatissiineq aalajangersarneqarpoq nalunaaqquttap akunneri 60-it inuiaqatigiinnik sulisitaanermik, qaammatit arfinillit iluanni naammassineqartussamik aamma ukiumi ataatsimi nakkutigisaanermik, tak. Pinerluttulerinermi inatsimmi § 140, tak. § 88 aamma § 141, imm. 1 aamma 2.

Pineqaatissiissummik aalajangersaanermi nunatta eqqartuussisuuneqarfiata pingaartippaa U siusinnerusukut eqqartuunneqarsimanngimmat pineqaatissinneqarluni aamma inuttut atugarissaartuunera.

TAAMAATTUMIK EQQORTUUTINNEQARPOQ:

Unnerluutigineqartoq, U, Pinerluttunik Isumaginnittoqarfiup aalajangersagaanik nalunaaqquttap akunneri 60-it inuiaqatigiinnik sulisitaassaaq, qaammatit arfinillit iluanni naammassineqartussamik aamma ukiumi ataatsimi nakkutigisaassalluni. Sivisunerpaaffiliussap iluani U nakkutigineqassaaq.

Suliami aningaasartuutit naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput.

DOM

afsagt af Grønlands Landsret den 14. september 2022 i ankesag

Sagl.nr. K 154/22

Anklagemyndigheden

mod

T

Født den [...] 1980

(Advokat Gedion Jeremiassen)

Qeqqa Kredsret afsagde dom i 1. instans den 29. marts 2022 (kredsrettens sagl.nr. KS-QEQ-773/2021).

Påstande

Anklagemyndigheden har påstået domfældelse i overensstemmelse med den for kredsretten rejste tiltale og skærkelse.

T har påstået frifindelse, subsidiært rettens mildeste dom.

Doms mænd

Sagen har været behandlet med domsmænd.

Forklaringer

T og vidnet F har i det væsentlige forklaret for landsretten som i første instans.

T har supplerende forklaret, at han var hjemme hos F. F er hans fars fætter. F inviterede ham til fest, fordi han var kommet til penge. Han tog hen til F omkring spisetid, ved 20-tiden. I løbet af festen kom der 3 personer, men de gik igen. Han kender ikke navnene på de 3 personer. De festede, og F plejede at drikke meget hurtigt, så han tænker, at F hurtigt fik black out. Han drak selv 13 – 14 Carlsberg. Det skete om natten eller hen ad morgenen, men han husker det ikke rigtigt. En kvinde, X1, satte sig på skødet af ham, og F så vred ud. F væltede stolen, som han og X1 sad på.

Lige da han kom på benene, gav F ham knytnæveslag i ansigtet, og han fik smerter ved øjnene, som om han var blevet kradset. Han bad F stoppe, men F blev bare mere hidsig, og han så ikke ud til at være ved sine fulde fem. F slog ham flere gange i ansigtet og på kroppen. Han bad flere gange F om at stoppe, men F blev mere ophidset, og derfor svarede han igen ved at slå F med knytnæve i ansigtet, så han faldt.

F sagde nu, at han ville stikke med en kniv. F gik forbi ham, og det så ud som om, F ville hente en kniv i skuffen. Han holdt derfor ved skuffen. Da han slap skuffen, åbnede F

skuffen. Han bad F stoppe, men han blev mere og mere hidsig. Han tænkte, at hvis han slog F, så ville han måske stoppe. Han var selv rimelig fuld, men han var hele tiden ved sine fulde fem. Han blev dog forskrækket, da F sagde, at han ville stikke ham.

Han troede, at F ville stikke ham med kniven, for han var på vej hen for at hente en kniv. Han slog derfor igen F, og han forlod derefter stedet. Han gav F 1 - 3 spark omkring maven og på siden af kroppen, og han har nok sparket F i ribbenene. Han sparkede ikke F i hovedet. Han blev forskrækket, og derfor slog han F igen. De andre gik, mens episoden skete. Han tog selv hjem. Han havde dog glemt en højttaler, og efter ca. et kvarter gik han tilbage for at hente den, men højttaleren var der ikke. F ville ikke åbne døren, så han sparkede døren op. F sagde noget, som hidsede ham op, og han slog igen F, hvorefter han igen tog hjem.

F har supplerende forklaret, at han havde været sammen med T dagen forinden. De begyndte at feste omkring midnat. T og X2 var til stede. Der var også en anden kvinde, men han husker ikke, hvem det var. Han husker ikke, hvornår de gik. Han var kommet til sig selv ved 18-tiden, men han var stadig fuld, for han havde ikke sovet hele natten. Han havde black out tidligere på natten og dagen. Han husker ikke, om han om natten eller dagen havde slået T eller væltet ham af en stol, ligesom han heller ikke kan huske, om han forsøgte at stikke med en kniv.

Da T kom hjem til ham, var han først rolig. T fortalte, at om natten, da de drak, havde der siddet en kvinde på hans skød, og han havde så væltet T og kvinden ned fra sofaen. Han husker ikke så meget om, hvad T fortalte. Han havde haft black out, og han kunne derfor ikke huske det. T beskyldte ham for at lyve og gik straks til angreb på ham.

Han ved ikke, hvorfor T blev gal. Han var fuld, så han husker ikke rigtig, hvad der skete. Han fik knytnæveslag og faldt på gulvet, og her sparkede T ham på kroppen. Han husker ikke, at han blev sparket i ansigtet, kun at han fik knytnæveslag. Han husker ikke, hvor mange knytnæveslag, han fik, men han fik blå mærker i ansigtet, og noget brækkede ved sparket. Han husker ikke, hvor mange gange, han blev sparket på kroppen. Han forsøgte at flygte.

Han fik en skade ved øjet, hvor der ligesom er streger i øjet. Han er stadig generet af det. Han fik også en skade i ryggen. Han nævnte ikke dette ved afhøringen den 5. marts 2021, fordi han i begyndelsen havde det godt. Han fik først generne i øjet senere.

Oplysninger om personlige forhold.

T er ikke tidligere foranstaltet. Kriminalforsorgen har udarbejdet personundersøgelse.

T forklaret, at han er i dag fisker. Han bor alene og har ingen børn. Han bor stadig i hans mors lejlighed.

Landsrettens begrundelse og resultat

Det lægges til grund, at T og F festede og drak sammen fra den 25. februar 2021 om aftenen, og at der på et tidspunkt var andre personer til stede i Fs lejlighed.

T og F har begge forklaret, at T udøvede vold mod F, da han efter festen vendte tilbage for at hente sin højtaler. T har forklaret, at F her fornærmede ham, hvorefter han igen slog ham.

T har forklaret, at inden han forlod festen, udøvede han vold mod F ved slag og spark, efter F havde væltet ham af en stol, slået ham flere gange i ansigtet og havde truet med at stikke ham med en kniv.

F har forklaret, at han ikke har nogen erindring om den hændelse, som T har forklaret, fandt sted under festen kort før, at T vendte tilbage til hans lejlighed for at hente sin højtaler. F har dog forklaret, at han blev slået og sparket af T.

Landsretten finder, at T efter sin egen erkendelse er skyldig i at have F flere knytnæveslag i ansigtet og 1 – 3 spark på kroppen med de skader til følge, som fremgår af tiltalen. Det findes ikke bevist, at T trampede på F.

Det lægges til grund, at volden blev udøvet under et drikkelag, og det kan på baggrund af Ts forklaring ikke afvises, at F forinden havde slået og truet ham.

Ved fastsættelsen af foranstaltningen lægges på den ene side vægt på voldens karakter og skader og på den anden side, at volden blev begået i oprørt sindsstemning, der var fremkaldt ved ulovligt angreb eller grov fornærmelse fra F, jf. kriminallovens § 123, nr. 3.

Foranstaltningen fastsættes til 60 timers samfundstjeneste som skal udføres indenfor 6 måneder og med tilsyn i et år, jf. kriminallovens § 140, jf. § 88 og § 141, stk. 1 og 2.

Landsretten har ved valget af foranstaltning lagt vægt på, at T ikke tidligere er idømt en foranstaltning og hans gode personlige forhold.

THI KENDES FOR RET:

Tiltalte, T, skal efter Kriminalforsorgens nærmere bestemmelse udføre ulønnet samfundstjeneste i 60 timer. Den fastsatte arbejdspligt skal opfyldes inden for en længstetid på 6 måneder. T skal undergives tilsyn i længstetiden.

Statskassen betaler sagens omkostninger.

Bente Thanning

EQQARTUUSSUT

Oqaatigineqarpoq Qeqqata Eqqartuussisoqarfianit ulloq 29. marts 2022

Eqqartuussiviup nr. 773/2021
Politiit nr. 5506-97431-00213-21

Unnerluussisussaataasut
illuatungeralugu
U
cpr-nummer [...] 1980

Suliaq suliarineqartillugu eqqartuussisooqataasartut peqataatinneqarput.

Unnerluussissut tiguneqarpoq ulloq 2. juli 2021.

U makkuninnga unioqqutitsinermut unnerluutigineqarpoq:

Kriminallovens § 88 – vold,

Ved den 26. februar 2021 ca. kl. 18.00 på adressen Annertusoq B[...],-[...] i Maniitsoq at have slået F i ansigtet, så F faldt omkuld på gulvet og efterfølgende her sparket F i ribbene og trampet F i ansigtet, alt hvorved F pådrog sig skader i form af et brækket ribben, sår hævelser og blodansamlinger i ansigtet.

Påstande

Anklagemyndigheden har fremsat påstand om:

1. Anbringelse i anstalt 4 måneder
2. Anklagemyndigheden tager endvidere på vegne af F forbehold for påstand om erstatning

U pisuunerarpoq.

U piunasaqaateqarpoq pingaarnertut pineqaatissinneqannginnissamik innersuussutigalugu pinerluttulerinermik inatsimmi § 9, imm. 2 – allatut ajornartumik imminut illersorneq, tamanna pisinnaanngippat tulluullugu piunasaqaatigalugu utaqqisitamik ulluni 30-ni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinneqarneq ukiumik ataatsimik misiligaaffiligaq.

Suliamo paasissutissat Nassuiaatit

Suliap suliarineqarnerani U nassuiaateqarpoq, aamma ilisimannittut nassuiaateqarlutik P Unnerluutigineqartoq, U, nassuiaateqarpoq ulloq 29. marts 2022 Nassuiaatit eqqartuussisut suliaasa allassimaffianni imatut issuarneqarput:

P nassuiaateqarpoq ulloq 29. marts 2022 Nassuiaatit eqqartuussisut suliaasa allassimaffianni imatut issuarneqarput:

Uppernarsaatit

Paasissutissat inummut tunngasut

U siusinnerusukkut pineqaatissinneqarnikuunngilaq.

U inuttut atukkani pillugit nassuiaavoq, ullumikkut aalisartuuvoq Maniitsumilu anaanamini najugaqarpoq, qanittukkut Atammimmiit illoqarfimmut nuunnikuugami. Inooqateqanngilaq aamma meeraqanngilaq.

Piffissaq suliap suliarineqarneranut atorineqartoq

Unnerluussisut 25. maj 2021-mik ulluligaavoq eqqartuussivimmilu tiguneqarsimalluni ulloq 2. juli 2021

Eqqartuussiviup tunngavilersuutaa inerniliineralu Pisuunermik apequt pillugu

Unnerluutigineqartoq unnerluutigineqaatiminut pisuunerarpoq, ilisimannittoq nassuiaateqarpoq, tassunga ilanngullugit unnerluussisup eqqartuussisunut saqqummiutai, eqqartuussisut tamarmiullutik isumaqarput unnerluutigineqartoq pisuusoq unioqqutitsinermut pinerluttulerinermik inatsimmi § 88 – nakuuserneq – ataasiarlugu unioqqutissimagaa.

Eqqartuussisunit immikkut pingaartinneqarsimavoq ilisimannittup P-ip nassuiaataa.

Unnerluutigineqartoq nassuiaavoq qanoq P-ip saassussimagaani, imminullu illersortari-aqarsimalluni ilaatigut tillullugu kapoorutigisinnaasaminillu ujaasilermat kapiniarluni quaarsaarutigisimallugu qisuariarfigisimallugulu P timaatigut isimmineratigut taanna natermut uppitillugu.

Ilisimannittoq, P pisussaaffimminik oqaaqqissaarneqareerluni nassuiaavoq, qanoq unnerluutigineqartoq angerlarsimaffimminukarsimasoq nammineq kisimiitilluni

pasilliuteqarfigilerlugulu salliutigisimagini, unnerluutigineqartumit saassunneqarluni kiinaatigullu tilluarlugu natermullu uppikkami timimigut najungasumi nalaatigut tukkaanneqarluni. Ilisimannittoq angerlarsimaffimminiit silammut qimaavoq saneqqutunillu ikiorneqarluni.

Unnerluutigineqartoq unnerluutigineqaatiminut pisuutinneqarpoq, kisianni pinngitsuutinneqarpoq P-imut kiinaatigut tukkaassinermut, tamanna eqqartuussisunut uppersiissutiginneqanngimmat.

Pineqaatissiissut pillugu

Eqqartuussisarnermi periusiuvoq pineqaatissiisarneq, pinerluttulerinermi inatsimmi § 88 – nakuuserneq – unioqqutinneqarlugu aallaavittut utaqqisitaangitsumik imaluunniit utaqqisitamik pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinneqarnermik, apeqqutaalluni nakuuserfiginninnerup peqqarniissusia aamma assingusumik inatsisunik unioqqutitsinikkut siusinnerusukkut eqqartuunneqarsimanersoq.

Suliami matumani eqqartuussisut isumaqarput pineqaatissiissutissamik toqqaanermi pingaartumik pingartinneqassammat, peqqarniitsumik nakuusersimanerup pineqarnera, til-luaanikkut aamma timikkut isimmittaannikkut pinerlineqartoq nalatillugu, tamannalu sakkortigisaatitut isumaqarfigineqarpoq.

Pisimasoq ukioq ataaseq sinnerlugu matuma siornatigut pisimavoq, taamatullu eqqartuussivimmuut paasissutissiissutiginerani unnerluutigineqartoq siusinnerusukkut pineqaatissinneqarsimanersoq, tamannalu sakkukillisaatitut isumaqarfigineqarpoq.

Illersuisup unnerluutigineqartup nassuiaareerneratigut pisimasoq pinerluttulerinermik inatsimmi § 9, imm. 2-tut allatut ajornartumik imminut illersorniarsimanertut isumaqqrfigivaa, kisianni eqqartuussisunit pisimasoq taamatut isumaqarfigineqarani, tassami eqqartuussisunit ilisimannittup P-ip nassuiaanera tunngavigineqarmat.

Pineqaatissiissut aalajangersarneqarpoq pinerluttulerinerik inatsimmi § 146 naapertorlugu pineqaatissinneqarsimasunut nissiisarfimmiittussanngortinneqarnertut.

Eqqartuussisarnermi inatsimmi § 480, imm. 1 naapertorlugu suliami aningaasartuutit naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput.

Taamaattumik eqqortuutinneqarpoq:

U eqqartuunneqarpoq: qaammatini pingasuni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinneqarnermik, kiisalu sillimaffigineqassaaq P-ip taarsiiffigeqqusinnaanera.

Suliami aningaasartuutit naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput.

D O M

afsagt af Qeqqa Kredsret den 29. marts 2022

Rettens nr. 773/2021

Politiets nr. 5506-97431-00213-21

Anklagemyndigheden

mod

T

cpr-nummer [...] 1980

Der har medvirket domsmænd ved behandlingen af denne sag.

Anklageskrift er modtaget den 2. juli 2021.

T er tiltalt for overtrædelse af:

Kriminallovens § 88 – vold,

Ved den 26. februar 2021 ca. kl. 18.00 på adressen Annertusq B[...],-[...] i Maniitsoq at have slået F i ansigtet, så F faldt omkuld på gulvet og efterfølgende her sparket F i ribbene og trampet F i ansigtet, alt hvorved F pådrog sig skader i form af et brækket ribben, sår hævelser og blodansamlinger i ansigtet.

Påstande

Anklagemyndigheden har fremsat påstand om:

1. Anbringelse i anstalt 4 måneder
2. Anklagemyndigheden tager endvidere på vegne af F forbehold for påstand om erstatning

T har erkendte sig skyldig.

T har fremsat påstand om primært uden foranstaltning henvisning til kriminallovens § 9, stk. 2 – nødværge, subsidiært betinget anstaltsdom på 30 dage med en prøvetid på 1 år.

Sagens oplysninger

Forklaringer

Der er under sagen afgivet forklaringer af T, og vidneforklaring af Fn

Tiltalte, T, har afgivet forklaring den 29. marts 2022. Forklaringen er refereret i retsbogen således:

F har afgivet forklaring den 29. marts 2022. Forklaringen er refereret i retsbogen således:

Dokumenter

Personlige oplysninger

T ses ikke tidligere foranstaltet.

T har om sine personlige forhold forklaret, at han i dag er fisker og bor hjemme hos sin mor i Maniitsoq, da han fornyelig er flyttet til byen fra Atammik. Han har ikke samlever og har ikke børn.

Sagsbehandlingstid

Anklageskriftet er dateret den 25. maj 2021 og modtaget i retten den 2. juli 2021

Rettens begrundelse og afgørelse Om skyldspørgsmålet

Tiltalte har erkendt tiltalen forklaret, vidnet har forklaret, herunder de af anklagemyndigheden for retten fremførte er det et enig ret opfattelse at tiltalte har gjort sig skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 88 – vold – i 1 tilfælde.

Retten har særligt lagt vægt på vidneforklaring af F.

Tiltalte forklaret hvorledes at F overfaldt ham, hvilket han måtte forsvarer sig selv ved blandt andet at tildele ham knytnæveslag og da han ledte efter noget at stikke ham med, blev han chokket og reagerede herefter ved at sparke F på kroppen efter han var faldet ned på gulvet.

Vidnet, F har efter formaning forklaret, hvorledes at tiltalte kom hjem til ham, da han var alene og beskyldte ham om at have løjet om ham, hvilket han blev overfaldet af tiltalte og tildelte ham knytnæveslag i hans ansigt og da han faldt i gulvet trampet ham på kroppen omkring ribbenene. Vidnet flygtede ud af sin bolig og fik hjælp af andre der kom forbi. Tiltalte kendes skyldig i den rejste tiltale, men frifundet at have trampet F i ansigtet, da dette for retten ikke er bevist.

Om foranstaltningen

Efter retspraksis fastsættes foranstaltningen for overtrædelse af kriminallovens § 88 - vold - som udgangspunkt som ubetinget eller betinget anstaltsanbringelse, alt afhængig af grovheden af voldsudøvelsen og om man tidligere er dømt for lignende lovovertrædelser.

I denne sag finder retten, at der ved valget af foranstaltning navnlig skal lægges vægt på, at der er tale om meget grov vold, ved tildeling af knytnæveslag og spark på kroppen mens forurettede lå ned, hvilket tillægges i skærpene retning.

Hændelsen er sket for over 1 år siden, ligesom det ikke for retten er oplyst om tiltalte tidligere er foranstaltet, hvilket disse omstændigheder tillægges i formildende retning.

Forsvareren har efter tiltaltes forklaring tillagt hændelsen under kriminallovens § 9, stk. 2 – nødværge, hvilket retten ikke anser hændelsen som sådan, idet retten har tillagt vidnet, Fs forklaring til grund.

Foranstaltningen fastsættes efter kriminallovens § 146, og derfor som anbringelse i anstalt

Efter retsplejelovens § 480, stk. 1 betaler statskassen sagens omkostninger.

Thi kendes for ret:

T idømmes: anbringelse i anstalt i 3 måneder, samt at der tages forbehold for eventuel erstatning fra F.

Statskassen skal betale sagens omkostninger.

Ib Lennert Olsen
Eqqartuussisoq / Kredsdommer

Den 29. marts 2022 kl. 09.00 holdt Qeqqa Kredsret offentlig retsmøde i Maniitsoq Kredsdommer Ib Lennert Olsenbehandlede sagen.
[...] og [...] var domsmænd.

Reglerne i retsplejelovens § 42 og § 52, stk. 2 er overholdt.

Rettens nr. 773/2021
Politiets nr. 5506-97431-00213-21

Anklagemyndigheden
mod
U
cpr-nummer [...] 1980

[...]

U forklarede på grønlandsk blandt andet, at taamani issiavimmi issiatilluni P takkuppoq tilluarlunilu, immaqa qulerialuni tilluppaani. Orlutinneqarpoq. Taamap annertutigisumik P pi-nianngikkaluarpaa, kisianni P oqarmat kapiniarluni, taava igaffimukarluni tassani skuffik ammaniaraluarpaa saviit inaat, kisianni unnerluutigisap assersorsimavaa, kinguneqarpoq skuffik ammariataarmaat imai natermut kuvippit. Immaqa unnerluutigisap tupassimanermik P tilluarsimanagerpaa najungasuvata nalaatigut immaqa arfinilerialugu. Taava uppimmat timaatigut immaqa pingasorialugu isimmippaa kamippaqarani. P natermi innagavoq anniarpsilluni. Taamaasinerani immaqa inuit tallimaagaluarput isersimasut. P unnerluutigisap isumaqarpoq arnarsimannginami taamatut kamattoq. Tukertarsimannginerarpaa kisianni pingasorialugu isimmisimavaa. Unnerluutigisap P-miit kiinnamigut aamma timimigut tilluartissimanagerpoq. Pisimasup kingorna unnerluutigisap angerlarsimavoq kisianni højtalerit qimassimallugit paasigamiut utersimavoq P-p matuni ammarumanngilaa unnerluutigisap matu isimmillugu ammarpaa, kisianni højtalerini nassaarinngilai. Tassani immaqa P pingasorialugu tilluaqqippaa nukiisigut, taamaasiorsimanagerpoq P kamannartumik oqaluffigimmani. Anaanamini sulii milunnerarluni. Pisimasup siornga imersimappit kisianni pisimasut

tamaasa unnerluutigisap eqqaamanerarpai. Unnerluutigisap isimigut anniarsimanerarpogq til-luartinnermi kingorna. P aallaffigisimavaani kingorna politiit pissarsiariniaraanni aamma qamaneqartoq, kisianni anisarsimanerarpogq susoqarneq ajorpoq politiit aggersarmanni tak-kussimanerarpogq. Unnerluutigisap P saaffigisimangilaa pisup kingorna.

Dansk:

T forklarede på grønlandsk blandt andet, at den gang sad han i en stol da F kom og tildelte ham knytnæveslag. Han faldt ned på gulvet. Han ville ellers ikke øve så meget vold mod F. Men F udtalte at han ville stikke ham og gik ud mod køkkenet for at åbne en skuffe der indeholder knive, dækkede han for skuffet, men pludselig røg skuffet ud og indholdet væltede ud på gulvet. Måske fordi tiltalte blev chokeret, havde han tildelte F knytnæveslag omkring hans ribben måske 6 gange. Og da F væltede på gulvet tildelte han ham spark på hans krop uden sko på. F lå ned på gulvet og havde smerter. På dette tidspunkt var der omkring 5 personer i hjemmet. Tiltalte udtalte at F var gal nok fordi han ikke kunne få fat i en kvinde. Tiltalte udtalte at han havde sparket F og ikke trampet ham. F havde tildelt tiltalte knytnæveslag i hans ansigt og krop. Efter hændelsen var tiltalte gået fra stedet, men da han kom i tanke om at han havde glemt sin højttalere vente han om til stedet for at hente dem, men døren var ikke til at åbne hvorfor han sparkede døren ind. Han s højttalere var der ikke, men F udtale ukvemsord mod ham og sagde til ham at han stadig suttede hos sin mor, hvilket tiltalte tildelte F 3 knytnæveslag igen omkring hans muskler i kroppen. Før hændelsen havde de drukket, men tiltalte kan huske hele hændelsen. Tiltalte havde undt i sin øje efter hændelsen. F havde sendt en messenger til ham om at politiet ville have fat i ham og at der var noget der ventede ham. Men tiltalte havde været ude og der skete ikke noget. Var hos politiet da han blev tilsagt. Tiltalte havde ikke været i kontakt med F efter hændelsen.

[...]

P forklarede på grønlandsk blandt andet, at pisimasogq iluamik eqqaamanngilaa, kisianni qaatinnekuusimanerarpogq kisimi angerlarsimalluni unnerluutigisap iseriataarsimavoq kamassimalluni oqaluppoq soor innangavianiit nakkartissimaneraani aamma oqarpoq, soogq salluliutigigamma. Taava saassuppaani tilluarluni natermullu uppikkami tukertarluni timimigut. Kiinnamigut tilluarpaani. Iisimannittoq angerlarsimaffimminiit qimaasimavoq silataanilu allanik ikiorneqarpoq politiit sianerfigivaat. Taava nakorsianneqarpoq. Unnerluutigisap oqarfigisimavaani toqunniarluni. Unnerluutigisap kamippaqarnersogq tukertarmani oqaatigisinnaanngilaa.

Dansk:

F forklarede på grønlandsk blandt andet, at han ikke rigtig kan huske hændelsen, men han havde ikke sovet fra dagen før. Han var alene hjemme da tiltalte kom ind pludselig. Han var gal hans sagde hvorfor han havde væltet ham ned derfra han lå og sagde at han havde løjet vedrørende ham. Tiltalte overfaldt ham herefter tildelte ham knytnæveslag og væltede ham ned på gulvet og trampede ham i kroppen. Tiltalte tildelte ham knytnæveslag i hans ansigt. Vidnet flygtede ud af sin hjem og blev hjulpet af forbipasserende der ringede efter politiet. Vidnet blev kørt til sygehuset herefter. Vidnet kunne ikke sige om tiltalte havde fodtøj på da han trampede ham.

[...]

Vidnets forklaring gav ikke tiltalte anledning til supplerende forklaring.

[...]

Sagen sluttet.

Retten hævet kl. 1120

Ib Lennert Olsen
Kredsdommer